



400 Einblicke aperçus

Fokus: BiblioWeekend

Focus : BiblioWeekend

**SBB Historic
ist auch eine
Bibliothek**

**L'assemblée
générale a eu lieu
à Lausanne**

**Bücher verbieten,
Filme anbieten,
Werke kopieren**



Planungen SBD – wir nehmen schon mal Mass

Bei uns finden Sie fundiertes und langjähriges Know-how im Bereich Bibliotheksplanungen sowie -einrichtungen. Gemeinsam mit Ihnen schmieden wir die Pläne für die Zukunft Ihrer Bibliothek – ideenreich, kreativ und auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten. Überzeugen Sie sich!



S B D | S S B



Un elemento di successo

Eine Erfolgsgeschichte

Une réussite

Cari membri

Dopo essere andati sulla luna nel 2021, quest'anno abbiamo preso il largo e abbiamo visitato terre sia note sia inesplorate. Nell'incertezza di questo viaggio, vi è un elemento certo: il BiblioWeekend è un elemento di successo. Voluta dalla nostra associazione, nella sua seconda edizione ha confermato di essere un'iniziativa apprezzata sia dai bibliotecari sia dalla popolazione. La moltitudine di eventi proposti in tutta la Svizzera e l'elevato tasso di partecipazione lo dimostrano ampiamente.

Attraverso il BiblioWeekend, Bibliosuisse si propone di avvicinare l'opinione pubblica al mondo delle biblioteche e dei centri di documentazione: da anni i professionisti del settore sostengono che l'offerta dei nostri istituti non si limiti al solo prestito di documenti. Ma raccontarselo è una cosa, dimostrarlo concretamente ai nostri utenti, e non utenti, un'altra. È una sfida, enorme, che noi tutti dobbiamo cogliere ed affrontare, per i nostri istituti, le nostre professioni e la cittadinanza, che ha bisogno della nostra presenza qualificata.

Liebe Mitglieder

Nachdem wir 2021 zum Mond geflogen sind, haben wir dieses Jahr die Segel gesetzt und sowohl bekannte als auch unerforschte Länder besucht. Bei aller Ungewissheit auf dieser Reise ist eines sicher: Das BiblioWeekend ist eine Erfolgsgeschichte. Die zweite Ausgabe des von unserem Verband ins Leben gerufenen Wochenendes bestätigte, dass es sich um eine Initiative handelt, die von Bibliothekar*innen und der Bevölkerung gleichermaßen geschätzt wird. Die Vielzahl der in der ganzen Schweiz angebotenen Veranstaltungen und die hohe Beteiligung zeigen dies deutlich.



Davide Dosi,
vicepresidente /
Vizepräsident /
vice-président
Bibliosuisse

Mit dem BiblioWeekend will Bibliosuisse der Öffentlichkeit die Welt der Bibliotheken und Dokumentationszentren näherbringen: Seit Jahren sagen die Fachleute in diesem Bereich, dass unsere Institutionen viel mehr bieten als nur die Ausleihe von Medien. Doch dies zu sagen ist eine Sache, es unseren Nutzer*innen und Noch-nicht-Nutzer*innen konkret zu zeigen, eine andere. Das ist eine grosse Herausforderung, der wir uns alle stellen müssen; für unsere Einrichtungen, unsere Berufe und die Bürger*innen, die unsere Expertise und unsere Präsenz brauchen.

Chères et chers membres,

Après être allés sur la lune en 2021, nous avons cette année mis les voiles et visité des terres connues et inexplorées. Dans l'incertitude de ce voyage, une chose est sûre : le BiblioWeekend est une réussite. Voulu par notre association, il a confirmé lors de sa deuxième édition qu'il s'agit d'une initiative appréciée tant par les bibliothécaires que par la population. La multitude d'événements proposés dans toute la Suisse et le taux de participation élevé le démontrent amplement. A travers le BiblioWeekend, Bibliosuisse veut rapprocher le public du monde des bibliothèques et des centres de documentation : depuis des années, les professionnels du domaine répètent que l'offre de nos institutions ne se limite pas au prêt de documents. Mais le dire est une chose, le démontrer concrètement à nos usagers, et aux non-usager·ère·s, en est une autre. C'est un grand défi que nous devons tous relever, pour nos institutions, nos professions et les citoyens qui ont besoin de notre présence qualifiée.

Fokus: BiblioWeekend

Focus : BiblioWeekend

5

Das Fazit des 1. BiblioWeekends

6

Il bilancio del secondo BiblioWeekend

7

Le bilan du deuxième BiblioWeekend

8

Impressionen / Impressions / Impressioni

14

#bibliowekend23

17

Schatzsuche in Berner Bibliotheken

19

100 Jahre SBB-Bibliothek

Magazin

Magazine

21

Buchrezension

23

E-Medien-Lehrgang an der UB

24

Revue systématique de littérature

25

Personen / Personnalités

Verband

Association

27

Generalversammlung /
Assemblée générale

29

Neuer Leitfaden Datenschutz

30

Questions juridiques actuelles

31

Aktuelle Rechtsfragen

32

Langage naturel pour tous

33

Klartext für alle

34

Der Ethikkodex in der Praxis /
La parole au Code d'éthique

35

IFLA UNESCO Manifest(e)

36

Verbandskonferenz /
Conférence de l'association

37

Meine Bibliothek: Lukas Hefti /
2. DACHS-Tagung

39

Weiterbildungskurse und
Verbandstermine

IMPRESSUM

Bibliosuisse INFO
5. Jahrgang / 5^e année
Juni 2023 / juin 2023
ISSN 2624-8646

Herausgeber / éditeur :

Bibliosuisse, Bleichemattstrasse 42, CH-5000 Aarau
Verantwortlich: Heike Ehrlicher, Direktorin
062 823 19 38, info@bibliosuisse.ch, www.bibliosuisse.ch

Redaktionskommission / commission de rédaction :

Christophe Bezençon (chb, membre du comité,
BCU Lausanne), Beatrice Ducrey (bdu, Bibliotheksleiterin PBZ
Aussersihl), Bibliothèque de l'Université de Genève), Richard
Lehner (rle), Nicolas Prongué (nip, adjoint scientifique,
Bibliothèque de l'Université de Genève), Katia Röthlin (kru,
Beauftragte für Kommunikation Bibliosuisse), Thomas Röthlin
(trö, freier Journalist)

Chefredaktorin / rédactrice en chef :

Katia Röthlin

Redaktion / rédaction :

Röthlin & Röthlin, Kommunikation, Baden-Dättwil

Gestaltung / graphisme :

BurgerGasser, Ennetbaden

Druckerei / imprimerie :

Vogt-Schild Druck AG, Derendingen

Mediendaten / données médias :

4 Ausgaben jährlich / parution 4 fois par an

Auflage / tirage : 2750 Ex.

Abonnement: CHF 75

Für Mitglieder von Bibliosuisse gratis (im Jahresbeitrag
enthalten) / gratuit pour les membres de Bibliosuisse (inclus
dans la cotisation annuelle)

Einzelnummer / prix par numéro : CHF 20 + Porto

Inserate / annonces :

Geschäftsstelle Bibliosuisse / secrétariat Bibliosuisse

Mediendaten / données médias : www.bibliosuisse.ch

> Mitglieder / membres > Bibliosuisse INFO

Copyright:

Die Reproduktion von Beiträgen in gedruckter oder
elektronischer Form ist mit Quellenvermerk gestattet.
La reproduction des articles sous forme imprimée ou
électronique est autorisée avec une référence à la source.

Redaktionsschluss / clôture de rédaction :

3/23: 4. August 2023

4/23: 27. Oktober 2023

1/24: 19. Januar 2024

2/24: 25. April 2024

Versandtermine / dates de parution :

3/23: 14. September 2023

4/23: 7. Dezember 2023

1/24: 2. März 2024

2/24: 7. Juni 2024



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Département fédéral de l'intérieur DFI
Dipartimento federale dell'interno DFI
Departament federal da l'intern DFI
Bundesamt für Kultur BAK
Office fédéral de la culture OFC
Ufficio federale della cultura UFC
Uffizi federal da cultura UFC